

„mitanondo“ „insieme“

09 / 2023

ES IST EGAL, OB DAS GLAS HALB
LEER ODER HALB VOLL IST



Klatsch & Tratsch

Cosa c'è di nuovo

Gut zu wissen—buono a sapersi

12.09. 10⁰⁰ Lesestunde mit Olga / Ora di lettura

01.10. Tag der Senioren / Giornata dell'Anziano



Wir gratulieren

unserer Mitarbeiterin **Alexandra** zur
Geburt ihrer kleinen **Nami Alea**.



Portrait Serie unserer Bewohner

Serie di ritratti dei nostri ospiti



Maria Baur

- * Hof "Untokibach" Wahlen - hat 4 Geschwister
- * arbeitete in der Landwirtschaft
- * Hatte einen Hund und eine Katze
- * ging gern Kaffee trinken oder spazieren
- * sie strickte gerne und machte auch Kreuzworträtsel.



„ Mir hot olls Freide gimocht, hauptsächlich die Londwirtschaft!“

„Spieglein Spieglein an der Wand - wer ist die Schönste im ganzen Land?“



Elsa Rainer

- * wurde in Toblach auf einem kleinem Bauernhof geboren, war das Älteste von drei Kindern (Zwillingsbuben)
- * besuchte die Volksschule in Toblach
- * mit 18 Jahren begann sie im Gastgewerbe zu arbeiten
- * die Arbeit als Kellnerin hat ihr nie richtig gefallen, sie wollte eigentlich Lehrerin oder Sekretärin werden, dies war in der Nachkriegszeit aber nicht möglich
- * hat in ihrer Jugend viel gestrickt
- * war nie im Urlaub und auch nie Skifahren
- * ihr tiefer Glaube an Gott hat ihr in ihrem Leben immer weitergeholfen
- * sie ist ein ruhiger, in sich gekehrter Mensch, hat aber kein Problem auf Andere zuzugehen

Specchio specchio delle mie brame -
chi è il più bello del reame?"



Johann Steinwandter

- * ist in Innichen als achtens und jüngstes Kind einer Bauernfamilie geboren
- * war bereits im Grundschulalter oft in einem Krankenhaus in Malcesine (Gardasee) – deshalb sprach er damals besser italienisch als deutsch
- * liebt technische Legospiele, Puzzle, Fernsehen und malen
- * ist mit der Geschützten Werkstatt jedes Jahr ans Meer gefahren
- * er ist ein gutmütiger und zufriedener Mensch







festa degli anziani

Sommerfest festa estiva



Wir verbringen heute zusammen einen ganz besonderen Tag mit leckerem Essen, flotter Musik, Tanz und ganz, ganz viel guter Laune.

Wir bedanken uns ganz besonderes bei Tonile und Peter für die Musik, Gasthof Wiesthaler für die Apfelküchlein und der Alpinisektion Innichen mit Aldo, Hermann, Cleto, Biagio und Mauro fürs Grillen.

Oggi trascorreremo insieme una giornata molto speciale con cibo delizioso, musica vivace, balli e tanto, tanto buon umore.

Ringraziamo Tonile e Peter per l'intrattamento musicale, il Gasthof Wiesthaler per le frittelle di mele e la sezione Alpini San Candido con Aldo, Hermann, Cleto, Biagio e Mauro per la grigliata.



„In einer Gemeinschaft
wird aus vielen ICH ein WIR“



Heute ist was los Tanta allegria con la musica



Mit flotter Musik in den Nachmittag. Kurzweiliges Konzert mit sechs feschen Gitarrenspielerinnen, organisiert von unserer Mitarbeiterin Angelika Mair – DANKE!

Iniziamo il pomeriggio con musica vivace. Concerto passatempo con sei chitarriste carine, organizzato dalla nostra collaboratrice Angelika Mair – GRAZIE!





„kimm dich mite...?“
„ci arrivi...?“



Apfelwörter

Wo verstecken sich die folgenden Wörter:

Baum

Ernte

Kerne

Saft

Kompott

Kuchen

B	A	U	M	E	R	N	B
K	E	R	G	R	K	K	A
U	U	B	A	N	U	O	U
S	O	C	R	T	C	M	K
S	A	L	H	E	H	P	E
A	P	F	D	E	U	O	H
F	I	T	T	O	N	T	Z
K	E	R	N	E	P	T	M

Geburtstage im September

Compleanni nel mese di settembre

Heimbewohner -

Ospiti della casa

- * 01.09. Elfriede Innerkofler
- * 15.09. Maria Strobl
- * 17.09. Johann Steinwandter
- * 20.09. Kathi Happacher
- * 27.09. Anna Holzer

Ci congratuliamo!
Wir gratulieren!



Mitarbeiter -

Collaboratori

- * 03.09. Julia Feichter
- * 04.09. Gertrud Taschler
- * 12.09. Marlies Mohr
- * 14.09. Christian Klocker
- * 19.09. Helga Innerkofler
- * 22.09. Meinhard Kühebacher
- * 24.09. Manuela Huber
- * 30.09. Christine Steiner